

PRIME MINISTER

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**Independence - Freedom - Happiness**

No .: 1670 / QD-TTg

Hanoi, October 31, 20 17

DECISION**APPROVING THE COOPERATION PROGRAM FOR CLIMATE CHANGE AND GREEN GROWTH IN THE 2016-2020 PERIOD****PRIME MINISTER**

Pursuant to the Law on Organization of the Government dated 19 June 2015;

Pursuant to the June 18, 2014 Public Investment Law;

Pursuant to the June 25, 2015 State Budget Law;

Pursuant to the National Assembly's Resolution No. 26/2016 / QH14 of November 10, 2016 on the medium-term public investment plan for the 2016-2020 period;

Pursuant to the National Assembly Standing Committee's Resolution No. 1023 / NQ-UBTVQH13 of August 28, 2015, promulgating the principles, criteria and norms for allocating investment capital for development of the State budget source 2016 - 2020 period;

Pursuant to the Government's Resolution No. 73 / NQ-CP of August 26, 2016 approving the investment in the target programs for the 2016-2020 period;

Pursuant to the Government's Resolutions No. 46 / NQ-CP of June 9, 2017, the Government's regular meeting in May 2017;

Pursuant to the Prime Minister's Decision No. 40/2015 / QD-TTg of September 14, 2015 promulgating the principles, criteria and norms for allocating investment capital for development of the State budget source in the period 2016 - 2020;

At the proposal of the Minister of Planning and Investment, the Minister of Natural Resources and Environment,

DECISION:

Article 1. Approving the Program on Response to Climate Change and Green Growth for the 2016-2020 period (hereinafter referred to as the Program for short), with the following main contents:

1. Program Name: Target Program to Respond to Climate Change and Green Growth 2016 - 2020.
2. Program owner: Ministry of Natural Resources and Environment.
3. Coordinating agencies : The concerned ministries, branches and localities.
4. Objectives of the Program
 - a) General objective

- Promoting energy efficiency throughout the country, carried out simultaneously solutions to adapt to the impacts of climate change and mitigation of greenhouse gas emissions, ensuring the safety of lives and property of people. Strengthening capacity to adapt to climate change of people and natural systems; green growth, progress in the low carbon economy, natural capital enrichment become the mainstream in sustainable economic development.
- Restructure and perfect economic institutions in the direction of greening existing sectors and encourage the development of economic sectors using energy and resources with high added value.
- Implementing the National Strategy on Climate Change, the National Strategy on Green Growth, actively implementing the commitments of Vietnam and the international community to protect the climate of the Earth. Gaining momentum continues to attract investment support from the international community.
- Reducing greenhouse gas emissions towards implementation of commitments to reduce greenhouse gas emissions after 2020 (COP21 and national self-implementation (NDC)).

b / Specific objectives shall strive to 2020

- Completed 30 transitional projects in Document No. 1443 / TTg-QHQT dated September 19, 2012 of the Prime Minister; 42 projects on afforestation of coastal mangroves, watershed protection and some priority projects in the Prime Minister's Document No. 78 / TTg-QHQT dated January 16, 2015 and a number of priority projects Immediate after review.
- Planting and restoring 10,000 ha of coastal mangroves, watershed protection forests to adapt to climate change, absorbing 2 million tons of CO₂ gas per year and creating stable livelihoods for people.
- Climate Change Component:
 - + To build 01 system of climate change monitoring and 01 salinity intrusion and prediction system under the planning of the national observation of natural resources and environment in the 2016-2025 period, with a vision to 2030. decision No. 90 / QD-TTg dated 12 January 2016 of 01 ng Government fourth.
 - + To build and upgrade from 6 to 10 lakes and dams with a capacity of 100 million m³ to regulate floods in the rainy season and combat drought in the dry season in areas where drought levels increase.
 - + To build and upgrade from 06 to 08 saltwater control and keeping systems in line with the Mekong river delta; from 02 to 03 Th system control saltwater infiltration in coastal areas To n.
 - + To build and upgrade 200 km of dykes, river embankments and sea ports in areas directly affecting production, life and life of over 3 million people in river and coastal areas. To bi n.
 - + Build 01 system data base on balls é n national climate change and update the action plan to respond to climate change in the country.

- Green Growth Component:

By 2020, reduce greenhouse gas emissions by 8% to 10% compared to 2010; Reduce the energy consumption on GDP by 1% to 1.5% per year.

- + To build a center for research, training, application and transfer of green building technologies in Vietnam with the area of 50 hectares.

Replacing 1,000 inland waterway signaling buoys using battery lights to buoys signaling the use of solar lights.

- + To complete the intra-field technical infrastructure of 100 hectares; Building a model of organization of management and operation of irrigation system in rice production in the direction of green growth; to build a

research and experimental site for dry cropping, rice trials and breeding of 25 ha.

+ To invest 25 energy auditing and auditing equipment for the mining industry; 29 energy audit and auditing equipment for other manufacturing and processing industries.

+ Develop action plans for sectoral, regional and local green growth.

5. Scope and h e part program

a) Climate Change Component

Activities using non-business capital are carried out in the following ministries: Natural Resources and Environment, Agriculture and Rural Development, Transport, Construction, Industry and Trade; Other relevant agencies such as the Vietnam Fatherland Front, the Ho Chi Minh Communist Youth Union, the Vietnam Television Station, the Radio Voice of Vietnam, the provinces and centrally-run cities and the units attached to it. The scope of the program.

Some urgent priority projects to deal with the impacts of natural disasters in the context of climate change have great impacts on the production and daily life of residential areas in the localities. Severely damaged by natural disasters caused by climate change, concentrated in the Mekong Delta, Central Highlands provinces, coastal provinces and mountainous provinces in the North.

b) Green Growth Component

To be implemented in the following ministries, branches and localities: The Ministry of Planning and Investment, the Ministry of Natural Resources and Environment, the Ministry of Industry and Trade, the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Ministry of Transport, the Ministry of Construction and the Ministry of Science and Technology. and technology; People's Committees of provinces and cities, Vietnam Chamber of Commerce and Industry, Vietnam Academy of Science and Technology and other units within the program scope .

6. Component projects

a) Component 1: To implement some tasks in the Prime Minister's Decision No. 2053 / QD-TTg of October 28, 2016, promulgating the plan for the implementation of the Paris Agreement on climate change; a number of activities to update and finalize national scenarios and plans on climate change; develop materials and disseminate knowledge in order to enhance the community's responsibility for: Climate change adaptation, mitigation of greenhouse gas emissions, opportunities for climate change, Paris Agreement, opportunities and the challenge of Vietnam as well as efforts with the international community to protect the climate system of the earth, creating momentum to continue attracting investment resources from the international community for the period 2016-2020 and subsequent years The monitoring, monitoring and evaluation of the Climate Change Component and the Program.

Chaired by: Ministry of Natural Resources and Environment .

b) Component 2: Investment in climate change adaptation projects.

Chaired by the Ministry of Natural Resources and Environment.

c) Component 3: Implementing a number of institutional and policy development activities; capacity building and follow-up, monitoring and evaluation of the Green Growth Component.

Chaired by the Ministry of Planning and Investment.

d) Component 4: Investment promotes green growth.

Chaired by the Ministry of Planning and Investment.

7. The list of projects: According to the list of projects approved by the Prime Minister in Document No. 730 / TTg-NN of May 26, 2017 and the Decision on assignment of medium-term investment plans for 2016-2020 the Prime Minister later blocks of the National Assembly Standing Committee for opinions as prescribed in document No. 102 / UBTVQH14-OP April 26, 2017 of the National Assembly Standing Committee.

8. Capital for implementation of the program

a / Central budget capital: VND 15,866 billion, including:

- Development investment capital: VND 15,470 billion, including:

+ Foreign capital (ODA capital): VND 15,000 billion, consisting of: Component of Climate Change (Component 2): VND 11,000 billion, Green Growth Component (Component 4): VND 4,000 billion copper.

Domestic capital + H p part of Green Growth (Project Components No. 4): 470 billion.

- Capital career: 396 billion, consisting of: H p part Climate Change (Project components 1): 300 billion H p part of Green Growth (Project component 3): 96 billion copper.

b / Local budget capital and other capital sources: Ministries, branches and localities shall balance the local budget capital and mobilize other sources of capital for the implementation of the Program.

9. Principles and criteria for allocating program capital

To comply with the provisions of the Law on State Investment, the State Budget Law and the National Assembly's Resolution No. 26/2016 / QH 1 4 on the medium-term public investment plan for the 2016-2020 period, Resolution No. 1023 / NQ -UBTVQH13 dated 28 August 2015 of the National Assembly Standing Committee and the Prime Minister's Decision No. 40/2015 / QD-TTg of September 14, 2015, promulgating the principles, criteria and norms for allocation of capital To invest in the development of the State budget for the period 2016-2020 and relevant guiding documents.

10. Program implementation period: 2016 - 2020.

11. Organization of implementation

a / The Ministry of Natural Resources and Environment

To assume the prime responsibility for, and coordinate with the concerned ministries and branches and the People's Committees of the provinces and centrally-run cities in, organizing the program implementation according to regulations.

To synthesize and elaborate medium-term and annual plans for the program's objectives and tasks and send them to the Ministry of Planning and Investment and the Ministry of Finance in accordance with the provisions of the Public Investment Law and the State Budget Law. and related legal documents.

To assume the prime responsibility for, and coordinate with concerned ministries and branches in, inspecting and supervising the implementation of the Program; Periodically organize the preliminary review, evaluation and evaluation of the results of the implementation of the Program.

To assume the prime responsibility for, and coordinate with the concerned ministries and branches in, amending and supplementing new policies so as to ensure the achievement of the program's objectives.

To coordinate with the Ministry of Planning and Investment, the Ministry of Finance and central and local ministries and branches in allocating resources, appraising capital sources and balancing capability of projects under the Program.

b) The Ministry of Planning and Investment

To assume the prime responsibility for, and coordinate with the Ministry of Finance and the program owners in, balancing and allocating investment capital for development according to the medium and annual plans for the implementation of the Program according to the provisions of law on public investment and the State budget. and relevant legislation .

To assume the prime responsibility for, and coordinate with the Ministry of Finance in, appraising the capital sources and capability to balance the capital of projects using central budget capital, national bonds, government bonds, ODA capital and preferential loan capital. foreign donors under the Program.

Chaired, implementation h e p Green Growth section, notify the program of public investment plan and medium-term situation component implementing Green Growth.

Coordinate with the program owner to inspect and supervise the implementation of the program.

c) Ministry of Finance

To assume the prime responsibility for, and coordinate with the Ministry of Planning and Investment and the Ministry of Natural Resources and Environment in, formulating and submitting to the Prime Minister for promulgation a financial mechanism for the source of budget capital for the Program (allocation, To balance and allocate non-business capital for implementation of the Program.

To coordinate with the Ministry of Planning and Investment in evaluating sources of capital and the central budget capital support for new projects.

d / The Ministry of Agriculture and Rural Development

To coordinate with the Ministry of Planning and Investment and the Ministry of Natural Resources and Environment in reviewing the list of newly opened projects in a timely manner to address urgent and urgent issues of the program.

Technical opinions, unit prices and investment levels for new construction projects in the fields under their charge shall serve as basis for the Ministry of Planning and Investment and the Ministry of Natural Resources and Environment to synthesize the list, To report to the Prime Minister for allocation of capital.

To coordinate with the Ministry of Planning and Investment and the Ministry of Natural Resources and Environment in inspecting and supervising the results of the implementation of the Program.

e / Ministries: Construction, Industry and Trade, and Transport

Coordination, proposal and appraisal of greenhouse gas emission reduction projects, energy saving and efficient use, development of new energy, renewable energy in industry, civil, traffic.

e) The ministries, branches and People's Committees of the provinces and centrally-run cities shall be allocated capital for implementation of the Program

The implementation organization of the program in the locality shall be managed by the ministry and localities strictly according to the provisions of law and the guidance of the program owner. To be responsible for mobilizing, integrating and allocating funds from the local budget and other lawful capital sources for the implementation of the Program to ensure the efficiency and completion of the project according to the schedule and capability to mobilize sources. before approving the investment policy and deciding on investment in the projects under the Program.

To formulate objectives, tasks and propose priority projects to be implemented in the mid-term planning period 2016-2020 and annual plans of ministries, branches and localities according to the principles and criteria for allocation. The plan mentioned at Point 9 of this Article shall be sent to the Program Owner and the Ministry of Planning and Investment and the Ministry of Finance in accordance with the Law on Public Investment, the State Budget Law and relevant legal documents.

Monitor and p a, evaluating the implementation of the objectives, tasks and be responsible for the efficiency of investment projects under the Program. Organizing the pre-acceptance test of results of implementation of projects under the program managed by localities; Periodically report to the program owner on the program implementation schedule in the locality; To organize the preliminary and final review of the Program in localities according to regulations.

Article 2. This Decision takes effect from the date of its signing.

Article 3. The ministers, the heads of the ministerial-level agencies, the heads of the agencies attached to the Government, the heads of the other central agencies, the presidents of the People's Committees of the provinces and centrally-run cities shall have to implement the following decisions: This.

PRIME MINISTER

Recipients:

- Secretariat of the Party Central Committee;
- Prime Minister, Deputy Government fourth ng;
- Ministries, ministerial-level agencies, agencies under the Government;
- People's Councils, People's Committees of provinces and cities under central authority;
- Office of the Party Central Committee;
- Office of the General Secretary;
- Office of the President;
- Congress office;
- Committees of the National Assembly;
- State Audit;
- National Financial Supervisory Commission;
- Vietnam Bank for Social Policies;
- Vietnam Development Bank;
- The Central Committee of the Vietnam Fatherland Front;
- Central bodies of mass organizations;
- Office: Chairman, Deputy Chairmen, Tr burp TTg reasonable, CEO portal, the Department: KTTH, CN, QHDP, TH, TKBT, KGVX;
- Data : VT, NN (2). KN

Nguyen Xuan Phuc

ANNEX I

PROJECT INCLUSION CLIMATE CHANGE

(Attached to Decision No. 1670 / Q e-TTg of October 31, 2017 by the Prime Minister)

1. Transitional project for 2012-2015 period

Unit: billion D ng

No	Name of the task	A. Thank you chair	T ng approved funding drive	Funds will be allocated by 2015	Expected budget 2016 - 2020
first	Surveys, survey and partitioning of flash floods in Central Vietnam and the Central Highlands, and a pilot monitoring system to support warning decisions for areas with high risk of flash floods for planning. , direct the management of natural disaster	Ministry of Natural Resources and Environment			15.5

prevention and adaptation to climate change			
---	--	--	--

2. Tasks to be implemented in the 2016-2020 period

Unit: billion

No TT	Nh i ệ m service name	Expected fee	The host institution	H e coordination unit
first	Updated climate change scenarios and sea level rise for Vietnam		Ministry of Natural Resources and Environment	Relevant ministries and sectors
2	Update action plan to respond to climate change; preparation of the Paris Climate Change Action Plan; Climate assessment of 63 provinces and cities under central authority		Ministries, branches and localities	Ministry of Natural Resources and Environment
3	To review and update the planning on exploitation, use and protection of water resources; land use planning; irrigation planning; traffic; build in the direction of adaptation to climate change		Ministry of Natural Resources and Environment; The Ministry of Agriculture and Rural Development, the Ministry of Communications and Transport, the Ministry of Construction	Relevant localities
4	National climate assessment		Ministry of Natural Resources and Environment	Relevant localities
5	Update national action plan to respond to climate change		Ministry of Natural Resources and Environment	Related agencies
6	Building a database on climate change in Vietnam		Ministry of Natural Resources and Environment	Related agencies
7	Development of materials and dissemination of knowledge and skills to enhance community accountability for: climate change adaptation, mitigation of greenhouse gas emissions; the opportunity of climate change; agreement Paris, opportunities and challenges of Vietnam N a m as well as the efforts and the international community to protect the climate system earth, momentum continues to attract investment resources from the international community for the period Paragraph 20 16 - 2020 and subsequent years		Ministry of Natural Resources and Environment	Vietnam Television Station; VOV; Newspapers and magazines; VFF; Ho Chi Minh Communist Youth Union
8	Modeling community livelihoods development for the Red River Delta region in response to climate change and efficient use of water resources.		Ministry of Natural Resources and Environment	Ê n li agencies concerned
9	Implement some policy actions required to mitigate emissions of greenhouse gases and adapt to climate change in the Action Plan h i ệ n Agreement Paris on climate change in		Ministry of Natural Resources and Environment	Related agencies

	Decision No. 2053 / QD-TTg 28/10/2016 of the Prime Minister			
ten	Management, monitoring and evaluation of program implementation		Ministry of Natural Resources and Environment	
	total		284.5	

ANNEX II

LIST OF DUTIES TO USE THE ECONOMIC COOPERATION OF THE GREEN GROWTH COMPANIES (Attached to Decision No. 1670 / QD-TTg of October 31 in 2017 of the Prime Minister)

No	Name of the task	estimated cost
first	03 policy actions is the commitment of the Ministry of Planning and Investment with the donors belch	
2	Calculate the MACC model, local level monitoring and evaluation system, and develop a green growth action plan for about 15 provinces.	
3	Capacity building training, data collection in localities	
4	Training, communication for the private sector, commercial banks	
5	Develop a green growth action plan for NDC implementation (for ministries not yet available); monitoring and evaluation system; baseline; training (implementation of national green growth action plan ministries mandate to implement NDC)	
	total	96